

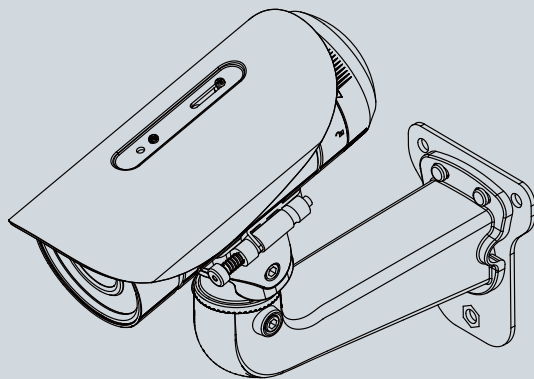


IP8355EH / IP8365EH Bullet Network Camera Quick Installation Guide

English | 繁體中文 | 簡體中文 | 日本語 | Français | Español | Deutsch | Português | Italiano | Türkçe | Polski | Русский | Český | Svenska | Nederlands

Dansk | Indonesia | العربية

1.3 / 2MP • WDR Pro II / WDR Pro • 30M Smart IR •
Smart Focus System



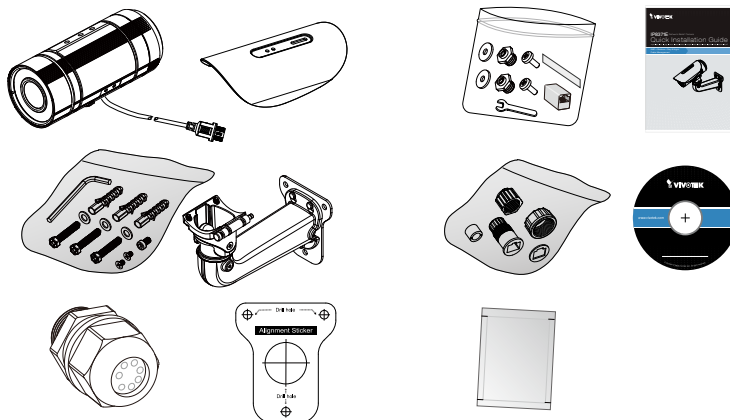


Avvertenza prima dell'installazione / Kurulum Öncesi Uyarılar / Varning innan installation

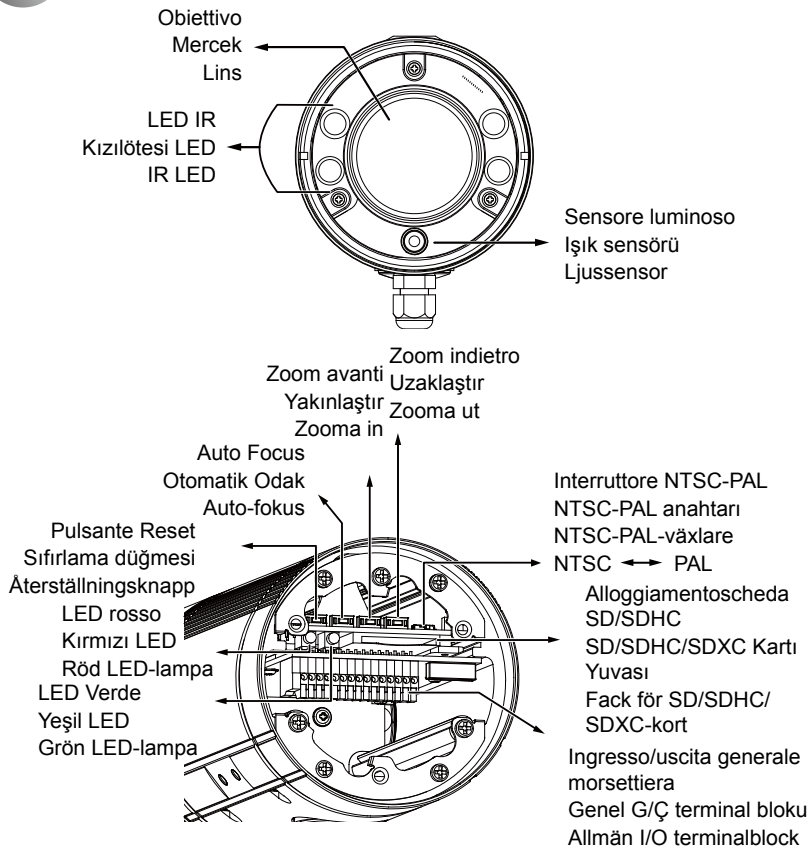
- Spegnere immediatamente la videocamera di rete se questa presenta fumo o un odore insolito.
Ağ Kamerasından duman çıktığı görülür veya normal olmayan bir koku duyulursa Ağ Kamerasının elektrik bağlantısını kesin.
Stäng av strömmen till nätverkskameran om det skulle ryka om den eller lukta konstigt.
- Non toccare la videocamera di rete durante i temporali.
Şimşek çakarken Ağ Kamerasına dokunmayın.
Rör inte nätverkskameran när den åskar.
- Consultare il manuale dell'utente per le temperature di esercizio.
Çalıştırma sıcaklığı için kullanım kılavuzuna başvurun.
Se din användarmanual för drifttemperatur.
- Non collocare la telecamera di rete vicino a sorgenti di calore come televisori o forni.
Network Kamerayı televizyon ya da fırın gibi ısı kaynaklarının çevresine yerleştirmeyin.
Placera inte nätverkskameran nära värmekällor såsom tv eller ugn.
- La sostituzione o l'installazione non corretta di componenti a tenuta stagna, ad esempio cavi o premistoppa, determineranno l'annullamento della garanzia IP65/66/67.
Kablo veya kablo rakoru gibi su geçirmez parçaların değiştirilmesi veya uygun şekilde monte edilmemesi IP65/66/67 garantimizi geçersiz kılacaktır.
Att byta eller felaktigt montera vattentäta komponenter såsom kablar eller kabelgenomföringar kommer att göra förverka vår IP65/66/67-garanti.
- Non inserire alcun oggetto nella videocamera di rete.
Ağ Kamerasına herhangi bir nesne (örneğin, iğne) sokmayın.
Sätt inte in några föremål i nätverkskameran såsom t.ex. nålar.

1

Verifi care il contenuto della confezione / Ambalajın İçindekileri Kontrol Edin / Paketinnehåll



Descrizione caratteristiche fisiche / Fiziksel Tanım / Fysisk beskrivning



Installazione hardware / Donanım Montajı / Installation av h rdvara

1. Fissare alla parete l'autoadesivo di allineamento. Fare quattro buchi nella parete. Inserire nei fori, usando il martello, i quattro tasselli in plastica in dotazione, e fissare la piastra utilizzando le viti fornite.

Hizalama  ıkartmasını duvara yapıştırın. Duvara d rt adet delik delin. Daha sonra birlikte verilen plastik bağlantıları deliklere  akın ve birlikte verilen vidalarla levhayı sabitleyin.

F st riktningsetiketten p  v ggen. Borra tre h l i v ggen. Sl  sedan in de medföljande plastankarna i h len med en hammare och f st plattan med de medföljande skruvarna.

2. Fissare i supporti al lato della telecamera di rete con due viti.

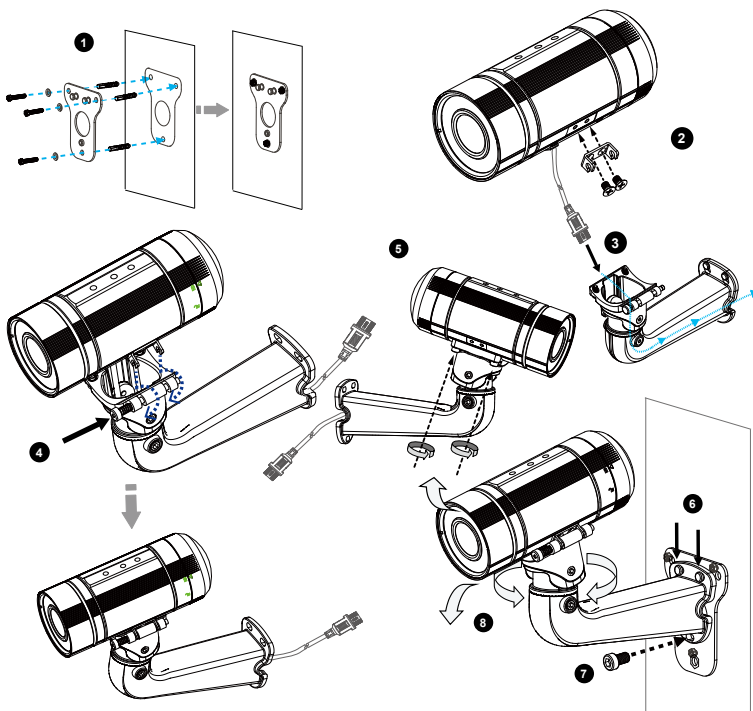
Arakesit bağlantısını iki adet vida kullanarak Aė Kamerası'nın yanına takın.

Fixera mellanf stet p  sidan av n tverkskameran med tv  skruvar.

3. Inserire il cavo RJ45 attraverso l'apertura anteriore della staffa per montaggio a parete. (Se si vogliono utilizzare dispositivi esterni come sensori o allarmi, vedere la procedura di installazione riportata nelle pagine che seguono.)

RJ45 kablounu duvara montaj par asının  n giri i içinden geçirin. (Sens rler ve alarmlar gibi harici aygıtlar kullanmak isterseniz, l tfen sonraki sayfada bulunan montaj adımlarına ba vurun.)

Dra RJ45-kabeln genom främre öppningen på väggfästet. (Om du vill använda externa enheter, såsom sensorer och alarm ska du se monteringsanvisningarna på nästa sida.)



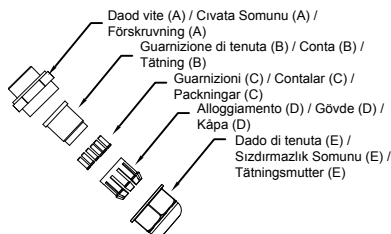
4. Inserire la morsa a molla e agganciarla all'apertura della staffa per il montaggio a parete.
Yay zıvanasını itin ve desteği duvar montaj desteğinin kanalına asın.
Tryck på fjäderspärren och haka i fästet i spåret på väggfästet.
5. Fissare le due viti sull'altrolato della staffa per il montaggio a parete.
Her iki vidayı da duvar montaj desteğinin diğer tarafına sabitleyin.
Dra åt de två skruvarna på andra sidan av väggfästet.
6. Fissare la staffa per il montaggio a parete sulla piastra.
Duvar montaj desteğini levhaya asın.
Häng väggfästet på plattan.
7. Fissare la staffa per il montaggio a parete utilizzando la vite fornita in dotazione.
Duvar montaj desteğini birlikte verilen vidayla sabitleyin.
Fäst väggfästet med den medföljande skruven.
8. Regolare l'angolazione della staffa per il montaggio a parete in modo che punti verso l'area interessata.
Duvar montaj desteğinin açısını vurma alanını hedefleyecek şekilde ayarlayın.
Justera väggfästets vinkel så att det pekar mot bildområdet.

4

Gruppo cablaggio / Kablo Grubu / Kabel Montage

Connettore stagno / Su Geçirmez Konektör / Vattentät kontakt

- **Componenti del connettore impermeabile**
Su Sızdırmaz Konektörün Parçaları
Vattentät kontakt donets komponenter



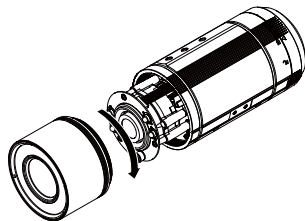
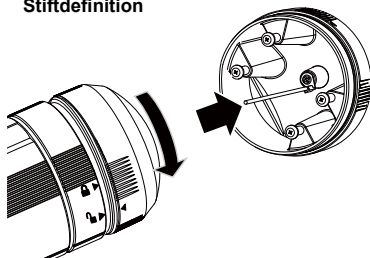
IMPORTANTE / ÖNEMLİ / VIKTIGT

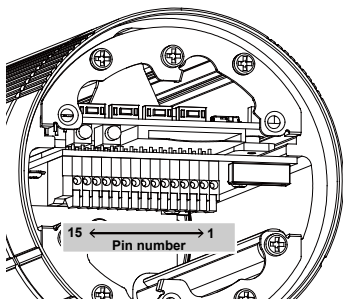
Se si ha necessità di aprire il coperchio anteriore, accertarsi di serrarlo bene successivamente in modo da garantire l'impermeabilità della telecamera.

Ön kapağı açmanız gerekirse, kameranın su geçirmez özelliğini koruması için daha sonra iyice sıkıştırdığınızdan emin olun.

Om du behöver öppna främre luckan ska du se till att stänga till den senare så att kameran kan bli vattentät.

- **Definizione dei piedini / Pin Tanımı / Stiftdefinition**



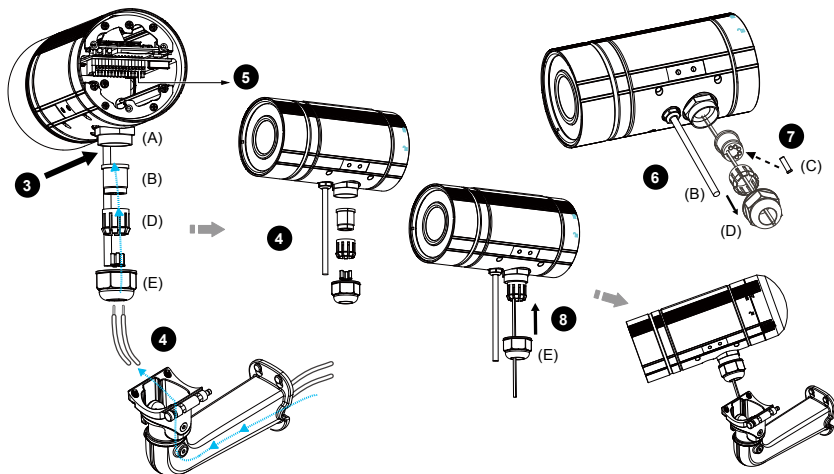


Definizione dei piedini / Pin Tanımı / Stiftdefinition

1	CA 24V IN / AC 24V GİRİŞ / AC 24V IN
2	CA 24V IN / AC 24V GİRİŞ / AC 24V IN
3	CC12V+ IN / DC12V+ GİRİŞ / DC12V+ IN
4	CC12V- IN / DC12V- GİRİŞ / DC12V- IN
5	DI-
6	DI+
7	DO-
8	DO+
9	N/C
10	N/C
11	EXT_MIC
12	Audio Out / Ses Çıkış / Audio ut
13	Audio Massa / Ses TPRK / Audio GND
14	Uscita TV / TV Çıkış / TV Out
15	GND / TPRK / GND

● Procedure di montaggio / Montaj Aşamaları / Monteringsprocedur

1. Smontare i componenti del connettore stagno nelle parti da (A) a (F) come mostrato sopra.
Su geçirmez konektörün parçalarını yukarıda gösterildiği gibi (A) ~ (F) parçalarına ayırın.
Plocka isär den vattentäta kontakten till dess komponenter (A) – (F) enligt ovanstående beskrivning.
2. Aprire il coperchio posteriore della Telecamera di rete.
Ağ kamerasının arka kapağını açın.
Öpna baksidan på nätverkskameran.
3. Togliere il tappo in gomma dalla parte inferiore della Telecamera di rete e serrare bene il bullone (A).
Ağ Kamerasının altındaki kauçuk durdurucuyu sökün ve vida somununu (A) iyice sıkın.
Ta bort gummistoppen från nätverkskamerans nedre del och dra åt muttern (A) ordentligt.



4. Potete scegliere di usare degli ingressi CA24V o CC12V come sorgente di alimentazione, fare passare i conduttori di tensione attraverso la staffa per il montaggio alla parete e connettore impermeabile (E → D → B → A) come indicato sotto. Passare i conduttori di tensione dalla tenuta di gomma (B) e quindi collegare i conduttori di tensione alla morsetti.

Güç kaynağı olarak AC24V ya da DC12V girişlerini kullanmayı tercih edebilirsiniz. Lütfen güç hatlarını aşağıda gösterildiği gibi duvara montaj parçası ve su geçirmez konektör içinden (E → D → B → A) geçirin. Güç hatlarını kauçuk conta (B) içinden geçirip terminal bloğuna bağlayın.

Du kan välja att använda ingångarna AC24V eller DC12V som strömkälla. Dra strömkablarna genom väggfästet och den vattentäta anslutningen (E → D → B → A) enligt illustrationen nedan. Dra strömledningarna genom gummitätningen (B) och anslut sedan strömkablarna till dosan.

5. Se disidpone di dispositiviesterniquale sensori e allarmi, far passare i cavi attraverso la staffa per il montaggio a parete e il connettore impermeabile (E → D → B → A) come mostrato nell'illustrazione riportata sotto. Quindi fare riferimento alla definizione dei piedini per collegarli al blocco generale del terminale di I/O. Nota: il diametro consigliato dei cavi è da 2,0 a 2,8 mm.

Sensör ve alarm gibi harici cihazlara sahipseniz, kabloları aşağıdaki resimde gösterildiği gibi duvar montaj desteğinden ve su sızdırmaz konektörden (E → D → B → A) geçirin. Daha sonra onları genel I/O terminal bloğuna bağlamak için pin açıklamasına bakın. Not: Önerilen kablo ölçüğü 2,0 ~ 2,8 mm'dir.

Om du har extern utrustning, t.ex. sensorer eller larm, för kablarna igenom väggfästet och den vattentäta kontakten (E → D → B → A) enligt nedanstående illustration. Läs sedan igenom stiftdefinitionen för anslutning till det gemensamma stiftplinten för in/utgångar. Obs: Rekommenderad kabeldimension är 2,0-2,8 mm.

6. Inserire la guarnizione (B) nell'alloggiamento (D).

Contayı (B) muhafazanın (D) içerisine itin.

Tryck in packning (B) i huset (D).

7. Inserire le guarnizioni (C) nei fori vuoti della guarnizione (B) per evitare umidità.

Nem oluşumunu önlemek için keçeleri (C) conta (B) üzerindeki deliklere yerleştirin.

Sätt i packningarna (C) i de tomma hålen på packning (B) för att undvika fuktighet.

8. Serrare bene il dado di chiusura (E).

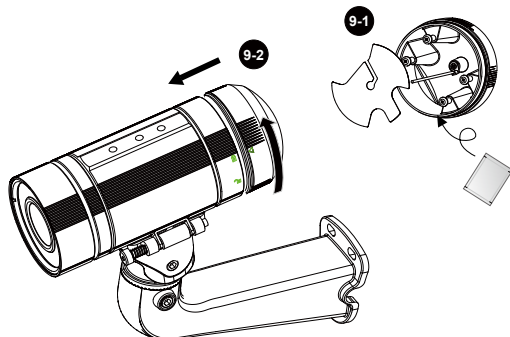
Sızdırmazlık somununu (E) iyice sıkın.

Dra åt packningsmuttern (E) ordentligt.

9. Aprire la confezione di alluminio sottovuoto e prendere il sacchetto di essiccante. Attaccarlo all'interno del coperchio posteriore sotto il cuscinetto d'isolazione e riavvitare il coperchio (Sostituire l'essiccante con un sacchetto nuovo ogni volta che si apre il coperchio posteriore.)

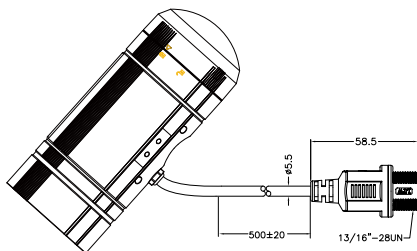
Alüminyum folyo vakumlu torbayı açın ve kurutucu madde torbasını çıkarın. Kurutucu madde torbasını kapağın iç tarafına yalıtım padinin alt tarafına yerleştirin. (Lütfen, kurutucu madde torbasını arka kapağı her açtığınızda yenisi ile değiştirin.)

Öppna den lufttåta aluminiumpåsen och ta ut torkmedelspåsen. Sätt fast torkmedelspåsen på insidan av bakre locket, till under isoleringsdynan och dra sedan åt bakre locket. (Ersätt torkmedelspåsen med en ny varje gång bakre locket öppnas.)

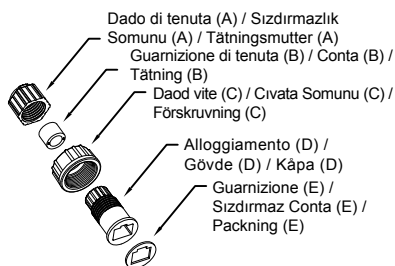


Connettore cavo RJ45 / RJ45 Kablo Konektörü / RJ45 anslutningsdon

- **Dimensioni cavo RJ45 (unità: mm)**
RJ45 Kablo Ebadı (birim: mm)
RJ45 kabeldimensioner (mått i mm)



- **Componenti del connettore impermeabile**
Su Sızdırmaz Konektörün Parçaları
Vattentåta kontaktadonets komponenter

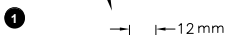


● Procedure di montaggio / Montaj Aşamaları / Monteringsprocedur

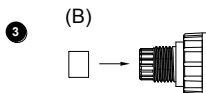
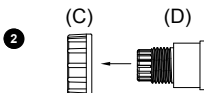
Preparare il cavo Ethernet e rimuovere parte della guaina. Ethernet kablusunun ve kılıfın soyulmuş bölümünü hazırlayın. Förbered en Ethernetkabel och avisolera ytterhöljet.

Inserire l'alloggiamento nel dato della vite. Gövdeyi civatalı somuna yerleştirin. För in kåpan i förskruvningen

Inserire la guarnizione di tenuta nell'alloggiamento. Contayı gövdeye yerleştirin. Placera tätningen i kåpan.



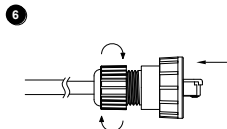
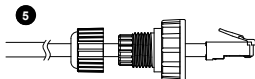
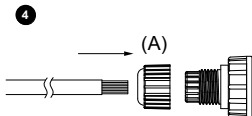
Diametro consigliato del cavo: O.D. 5.5~7
Önerilen kablo ebadı: O.D. 5.5~7
Rekommenderad ledararea: O.D. 5.5~7



Far passare il cavo Ethernet senza guaina attraverso il dado di tenuta e l'alloggiamento. Soyulan Ethernet kablusunun sızdırmazlık somunu ve gövdeden geçirin. För in den avskalade Ethernetkabeln genom tätningssmuttern och kåpan.

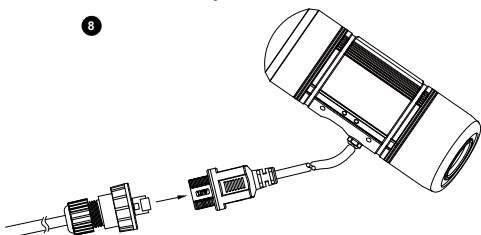
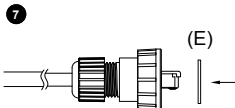
Bloccare il cavo utilizzando una presa RJ45. Kabloya bir RJ45 fiş takın. Klamma kabeln med en plugg RJ45.

Premere la presa RJ45 nell'alloggiamento, quindi fissare completamente il dado di tenuta. RJ45 fişi gövdenin içersine itin, daha sonra sızdırmazlık somununu iyice sıkıştırın. Pressa in kontaktdon RJ45 i kåpan och drag fast tätningssmuttern ordentligt.



Collegare la guarnizione alla parte anteriore dell'alloggiamento. Sızdırmaz contayı gövdenin önüne takın. Placera packningen på kåpans framsida.

Collegare il cavo Ethernet al cavo RJ45 e fissare completamente i connettori. Ethernet kablusunun RJ45 kabloya bağlayın ve konnektörleri iyice sıkın. Anslut Ethernetkabeln till RJ45-kabeln och drag fast kontaktdonen ordentligt.



5

Assegnazione dell'indirizzo IP / IP Adresini Atama / Tilldela IP-adress

1. Installare "Installation Wizard 2" (Installazione guidata 2).

"Installation Wizard 2" yazılımını kurun.

Installera "Installationsguide 2".

2. Il programma cercherà i ricevitori video, i server video o le videocamere di rete VIVOTEK sulla stessa LAN.

Program, aynı LAN üzerindeki VIVOTEK Video Alıcılarını, Video Sunucularını ya da Ağ Kameralarını arar.

Programmet kommer att söka efter VIVOTEK videomottagare, videoservrar eller nätverkskameror på samma LAN.

3. Fare doppio clic sull'indirizzo MAC della telecamera per aprire una sessione di gestione del browser con la telecamera.

Kamerayla bir tarayıcı yönetim oturumu açmak için kameranın MAC adresine çift tıklayın.

Dubbelklicka på kamerans MAC-adress för att öppna en session för webbläsaradministration med kameran.

6

La videocamera è pronta all'uso / Kullanıma Hazır / Klar att använda

Si deve aprire una sessione del browser con la telecamera di rete.

Ağ Kamerasıyla tarayıcı oturumu aşağıda gösterildiği gibi iletilmelidir.

En webbläsarsession med nätverkskameran bör förända enligt nedan.





Nota / Not / Obs

Se si desidera utilizzare lo schermo solare in situazioni esterne, attenersi ai passi seguenti per l'installazione:

Ürünle birlikte sağlanan güneşliği dış mekanda kullanmak isterseniz, lütfen aşağıdaki adımları uygulayarak monte edin:

Om du vill använda medföljande solskydd för utomhusmiljöer, följ stegen nedan för att installera:

1. Stringere le due viti testaesagonalifornite.

Sağlanan iki adet altıgen bağlantıyı sıkın.

Dra åt de medföljande skruvkopplingarna.

2. Applicare lo schermo solare alla videocamera di rete, facendolo scorrere nella posizione desiderata.

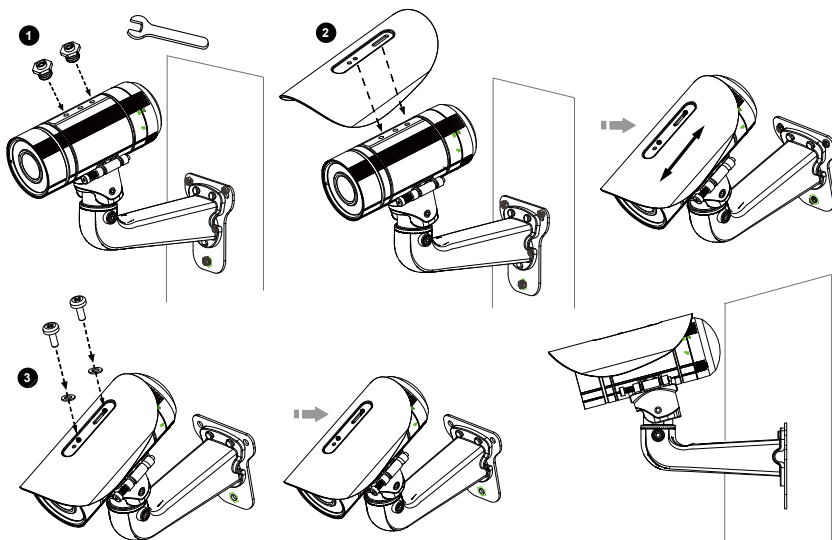
Ürünle sağlanan güneşliği Ağ Kamerasına takın ve istenilen pozisyona kaydırın.

Fäst medföljande solskydd på nätverkskameran och för det till önskat läge.

3. Fissare lo schermo solare mediante le due viti in dotazione.

Güneşliği ürünle sağlanan iki vidayı kullanarak sabitleyin.

Fixera solskyddet med de två medföljande skruvarna.



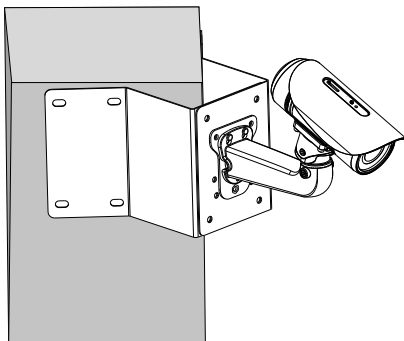
VIVOTEK fornisce anche altri accessori per applicazioni versatili come quelle indicate nelle seguenti illustrazioni. Consultare il sito VIVOTEK per maggiori informazioni sull'acquisto.

VIVOTEK çok yönlü uygulamalar için aşağıdaki resimdeki gibi başka aksesuarlarda sağlamaktadır. Lütfen daha fazla satın alma bilgisi için VIVOTEK'in resmi websitesini ziyaret edin.

VIVOTEK erbjuder också andra tillbehör för mångsidigt bruk som visas i nedanstående illustrationer. Besök VIVOTEK:s offentliga webbplats för vidare köpinformation.

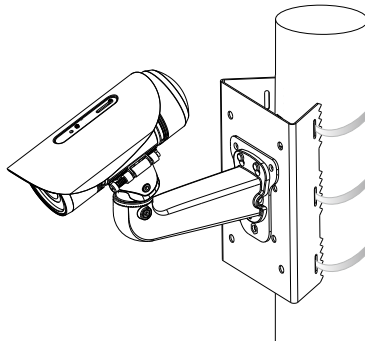
Staffa di montaggio per angolo

Köşe Montaj Desteği
Hörnmontering



Staffa di montaggio per asta

Direk Montaj Desteği
Stolpmontering



HARDWARE LIMITED WARRANTY

What Is Covered: This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

How Long Coverage Lasts: This warranty lasts for TWENTY-FOUR MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

What Is Not Covered: This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

What VIVOTEK Will Do: VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replaced part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

How To Get Service: Contact our authorized distributors in your region. Please check our website (www.vivotek.com) for the information of an authorized distributor near you.

Your Rights: SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

VIVOTEK INC.

6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,
Taipei County, Taiwan.
www.vivotek.com

-
1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.
 2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has been existed at the time of purchase.

P/N:625023800G Rev. 1.0

All specifications are subject to change without notice.

Copyright © 2013 VIVOTEK INC. All rights reserved.



VIVOTEK INC.

6F, No.192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, New Taipei City, 235, Taiwan, R.O.C.
| T: +886-2-82455282 | F: +886-2-82455532 | E: sales@vivotek.com

VIVOTEK Netherlands B.V.

Busplein 36, 1315KV, Almere, The Netherlands
| T: +31 (0)36 5389 149 | F: +31 (0)36 5389 111 | E: saleseurope@vivotek.com

VIVOTEK USA, INC.

2050 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131
| T: 408-773-8686 | F: 408-773-8298 | E: salesusa@vivotek.com